

# БАРКАРОЛЛА.

# BARCAROLLA.

*Allegretto* *p*

Съ не - ба си - янь - - е мѣ - ся - ца  
 Sil - - bernen Schei - - nes strah - - let schon  
 Aux cieux tran - - quil - - les se lè - - ve len - - te -

*Allegretto*

лѣт - - ся, вол - - ны блестятъ и зву -  
 Lu - - na Un - - ter dem Ru - - der die  
 ment Pas - - tre d'or. Vois! sous l'a - - vi - - ron la

*f* *pp* *mf*

чатъ подъ вес - ломъ, въ су - мракъ но - чи сре - бри - - стомъ гон - до - - ла  
 Wo - - ge er schallt, Und durch dieschimmernde Dämm' rung da glei - - tet  
 vague é - - tin - - ce - - lan - - te suit, vive et tremblan - - te la som - - hre gon - - do - - le.

*p*

ти - - хо скользятъ по вол - - намъ  
 Lei - - se die Gon - - del da - - hin  
 Dans le ri - - ant decor

*mf* *f* *mf* *pp*

*p* *ritenuto* *poco meno mosso*

Вътой гон-до-лъ подъ на-вѣсомъ зо-ло-та-сто-го ша-тра чер-но-о-на-я  
 Auf der Gon-del un-ter gold'nem fla-ter-reichem Bal-da-chin dieschwarzäu-gi-ge  
 Sous la lour-de dra-pe-ri-e Toute en ri-che bro-de-ri-e, J'a-perçois là-bas

*pp* *pp*

*ritenuto* *Tempo!* *ff*

Ань-о-ла съ милымъ Беп-по, жар-ко об-ня-лась  
 A-gno-la ih-ren trau-ten Bep-po hält um-armt  
 A-gno-la Son a-mant l'en-la-ce dans ses bras!

*p* *ff*

*riten.* *a tempo* *f*

*p*

Съне - ба си - янь - е мѣ - сяца лѣтъ - ся,  
 Sil - bernen Schei - nes strah - letschon Lu - tre d'or  
 Aux cieux tran-quil - les se lè - ve lente - ment l'as - tre d'or

*p* *mf*

*pp* *mf*

вол - ны бле - стять и зву - чать по дѣ вѣс -  
 Un - ter dem Ru - der die Wo - ge er -  
 Vois! sous l'a - vi - ron la vague e - tince -

*mf*

*p*

ломъ; въ сум - ра - къ но - чи сре - брис - томъ гон - до - ла  
 schall! Und durch die schim - mern de Dämm' - rung da glei - tet  
 lan - te. suit, vive et tremblan - te; la som - bre gon - do - le

*p*

*mf* *f* *pp*

ти - хо скользятъ по вол - намъ  
 Lei - se die Gon - del da - hin  
 Dans le ri - ant dè - cor

*mf* *f* *p*

*p* *ritenuto*

По - лу - сон - ный вѣ - теръ но - чи стихъ и слу - ша - етъ въ дре - мо - тѣ  
 Halb schon schlafend schweigt der Ze - phyr und er hört durch sei - ne Träu - me.  
 Tout s'en - dort dans l'om - bre dou - ce. Flots par - leurs, feuil - la - ge, mousse,

*pp* *ritenuto*

*piu meno mosso* Tempo I<sup>o</sup>

какъ звучитъ, не у - мол - ка - я, вѣти - ши - нѣ, за по - цѣ - лу - емъ  
 wie wenn schallt oh'n Un - ter - bre - chen, durch die Nacht als glüh'ndem Kus - se  
 mais j'en tends... près de la grè - ve... Est ce un ré - ve? les bai - sers sans

*pp* *p*

*ff* *ff* *riten.* a tempo

страст - нымъ, страстный по - цѣ - луй.  
 Ant - wort, glüh'nd' der heis - ser Kuss  
 trè - ve des bienheureux a - mants!

T. 55.